

语词能力的窄化及其相关问题

日本 明海大学/大学院 史有为

1 窄化了的动词

1.1 轻动词。被广泛举出的例子就是“见”。单用的“见”和“见到”中的“见”相较，后者是一个轻动词，意义和使用能力似乎都轻了。又如“抓了一个人”和“抓住了一个人”，后一“抓”比前一个“轻”。准确的表达应该是表义能力和使用能力领域的“收窄”，可以称为“窄化”动词。

1.2 “窄化”的补语动词

- 0 看见、听见、闻见
- a. 见到、听到、看到
- b. 吃掉、扔掉、脱掉
- c. 停住、抓住、看住
- d. 烧着、抓着、看着

1.3 趋向动词

- a. [快]出去、[请]进来、[慢慢]下去、[赶快]上来、[已经]起来[了]
- b. 走出去、跑进来、跳下去、提上来、站起来
- c. 说起来、讲起来、说下去、干下去

1.4 能力的分解

- 1a. “我见过他”中的“见”——语义：[+视]、[+获致结果]；功能：〈述谓〉
- 1b. “见到”中的“见”——语义：[+视]；功能：〈述谓中心〉
- 1c. “见到”中的“到”——语义：[+获致结果]；功能：〈述谓补充〉
- 2a. “他出去了”中的“出去”——语义：[+步行]、[+离去趋向]；功能：〈述谓〉
- 2b. “走出去”中的“走”——语义：[+步行]；功能：〈述谓中心〉
- 2c. “走出去”中的“出去”——语义：[+离去趋向]；功能：〈述谓补充〉

2 从动词窄化推及其它

2.1 补语位置不及物谓词的能力变异

- 1) 形容词之后的补语位置。例如：
 - a. 乐坏[了]、坏透[了]、热死[了]
- 2) 形容词处在补语位置同样也会变异，但这种变异更多的是意义的转移和虚化。例如：
 - b. 吃光、用光、花光

- c. 说好、看好、弄好

这些补语成分已经丧失了藉以区别他词类的动词或形容词功能。

2.2 不及物谓词在宾语之前

- a. 人走——走人
b. 人死——死了人
c. 敌军瓦解——瓦解敌军
d. 天黑——黑了天
e. 旅游内容丰富——丰富旅游内容
f. 强身健体——强身健体

这就是我们常说的使动用法。后者在意义上增加了[+致使]成分；同时，功能也转变为<及物>用法。这是一个与窄化基本相反的现象，也许可以称之为“宽化”。

2.3 形容词在准宾语之前

- a. 很胖——又胖了[一圈儿]
b. 很大——大了[三寸]
c. 很可爱——才可爱了三天
d. 很安静——安静了两三个小时

右栏的同形中心成分已经动态化。它们在度量词前带有[+动态]成分，在时量前带有[+过程]成分。说明这些形容词已经“宽化”了。

2.4 所谓副词修饰名词

- a. 很中国
b. 非常女人
c. 太学术

这些名词已经抛弃了名词所指称的形骸，只剩下其精神。它们临时转移成了形容词。另外：

- d. 很规则；很艺术；很气派；很专业；很官僚

这些名词已经成为比较固定的形容词用法。

3 关于语词能力移域的讨论

3.0 从更高的角度看，语义和功能的窄化、宽化和转移，可以概括为一，统称“能力移域”，窄化只是能力移域中的一个特殊类型。

3.1 动词窄化的普遍性问题。在同一类位置上受到其他因素的影响，故普遍性不足：

- a. “见”：[+视，+结果]义：我见过一个人，……。[+视]义：我去见一个人。
b. “抓”：[+抓，+结果]义：抓了人。 [抓]义：去抓一个人。
c. “逮”：[+抓，+结果]义：逮了人。 [抓]义：去逮一个人。

有的语词由于语义限制而很难进入某种述补结构，因此也不能覆盖：

- d. “追捕”: ?追捕到两个逃犯 (对比: “逮捕”)
- e. “猛追”: *猛追到一个女孩儿
- f. “下去”: *下去到
- g. “回来”: *回到

3.2 名词定语和动词定语的能力变化

- 1a. 文物金华, 文化中国, 魅力成都, 信息上海
- 1b. 魅力城市, 信息都市
- 1c. 文物仓库, 文化课程
- 2a. 旅游福建, 休闲成都, 环保清江
- 2b. 旅游城市, *休闲乡村
- 2c. 旅游日程, 休闲项目, 环保计划

定语位置上的名词和动词其内部能力发生了变化。这显然是在语词原意基础上增添了“范围/角度/方面”的意义。

我们再看“木头桌子”这个典型的例子。木头在这里已经丧失了名词可受数量修饰的能力, 不再能说“*一根木头-桌子”。其实意义变化为“木质、木制”, 不再是可以称数、可以持以示人的那个木头。“文物金华”, 也不能说“*一件文物-金华”, 其使用能力和意义显然已经移域, 又如:

A	B
1) 芝麻叶子	芝麻汤团
2) 豌豆苗子	豌豆糕点
3) *桃木叶子	桃木桌子
4) 桃树叶子	*桃树桌子

B 栏的定语其完整形态已经被解体, 已成为一种质地、被加工后的原料。

3.3 关于能力移域的控制机制

- 1) 目的驱动下的结构陷阱效应。

异域所由的过程及其结果可以称为“结构陷阱效应”。结构陷阱效应较强的例子如:

“君君, 臣臣, 子子, 父父” “君不君, 臣不臣, 子不子, 父不父”

“国将不国”

“比阿 Q 还阿 Q”、“很女人”

“学得醋起来了”

本文所属的窄化或移域, 乃是结构陷阱效应较弱的现象。

进一步观察, 其中存在人的主体因素, 即由目的驱动。

- 2) 核心主导的语义限制。

任何一个结构都有一个核心。核心在语义上主导着语词间的语义契合。当非核心部与核心不能契合时, 核心将试图迫使其变更其语义, 从而达到契合。

木头桌子——?魅力城市——*苹果香蕉——**葡萄琵琶——***心情桌子

前后两个语词是互为限制的，这限制可以是客观现实的原因，也可能是语义组配合理性本身的原因，或者是逻辑问题。这是一种认知控制。

3.2 结构控制的类型

- (1) 选择性控制。如能力窄化。比较容易达到规则化，也就是容易语法化。
- (2) 变异性控制。如能力扩大或转移。

4 能力移域现象所引起的相关问题

4.1 仿生视角和词类再议

4.1.1 所谓仿生视角

- 1) 人是在小单位和大单位两个方向学会语言并掌握语词用法的。
- 2) 人是在模仿、类推和纠错中学会语言和学会正确使用语言的，也就是由言语达到掌握语言。
- 3) 人是在部分和多次试错中学会整体的。
- 4) 人是在数频积累中掌握语感。

4.1.2 词类再议

- 1) 汉语的词类只是句法词类。结构-语义是汉语的词类的两个基础。
- 2) 基于使用的数频效应和数频控制。这有三个方面：
 - (1) 语词进入结构的常态化。汉语的词类也只是常态化意义上也即统计频率上的类。
 - (2) 某类语词进入结构的普遍化。
 - (3) 纵类和横类是一个常数。折衷处理，也许是最好的选择。例如谓词：{及物性谓词；不及物谓词[不及物动词、形容词]}。
- 3) 结构和语义互相制约的规则化。当某类词的进入某结构其语义发生普遍性的规则变化时，我们才能认可其词类有了变化。名词做定语，其语义移域未能规则化，因此不能认为词类改变；轻动词也是如此，仅有一定的普遍化，因此也不能建立一种新的词类。因此可以建立该语义的一个容许变移区间。
- 4) 词类的划分或归属应当受到应用的制约。例如：

“-掉、-好、-透”

根据最广适用结构建立的大类，以及附加适当的特征：

“痒、疼、酸、傻、麻”可以只指出是具有感觉和程度特征的谓词。

4.2 关于语法化的理解

- 1) 不规则个性发展为规则化。包括三类：功能词化（极端的移域，即虚词化）；以及结构固定化（分布规则化）；新分布规则类推化（即产生新词类）。
- 2) 语法化是一个程度递变的过程。
- 3) 某类词进入某结构普遍化的过程，也是一种语法化的过程。

shiyw2008@meikai.ac.jp